



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 2. 2019
COM(2019) 58 final

2019/0029 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu určitých ustanovení protokolu 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia, ktorým sa menia určité ustanovenia protokolu 1 k dohode.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dočasná dohoda, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane

Cieľom Dočasnej dohody, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane (ďalej len „dohoda“), je a) umožniť štátom východnej a južnej Afriky (ďalej len „štáty VJA“) využívať lepší prístup na trh, ktorý im ponúka Európska únia (ďalej len „EÚ“); b) podporovať udržateľný hospodársky rozvoj a postupnú integráciu štátov VJA do svetového hospodárstva; c) vytvoriť medzi Európskou úniou a štátmi východnej a južnej Afriky zóny voľného obchodu založené na spoločnom záujme, postupnou liberalizáciou obchodu spôsobom, ktorý je v súlade s platnými pravidlami WTO a so zásadou asymetrie, pričom sa zohľadnia osobitné potreby a kapacitné obmedzenia štátov VJA, pokiaľ ide o úrovne záväzkov a harmonogram ich plnenia; d) stanoviť primerané mechanizmy urovnávania sporov a e) stanoviť primerané inštitucionálne opatrenia.

EÚ podpísala 13. júla 2009 dohodu¹, ktorú Madagaskar, Maurícius, Seychely a Zimbabwe predbežne vykonávajú od 14. mája 2012.

2.2. Výbor pre DHP

Výbor pre DHP je orgán zriadený v súlade s článkom 64 dohody. Skladá sa zo zástupcov EÚ a štátov VJA (Madagaskar, Maurícius, Seychely a Zimbabwe). Výbor pre DHP prijíma svoj rokovací poriadok a spolupredsedať mu zástupca EÚ a zástupca zo štátov VJA.

Výbor pre DHP sa zaoberá všetkými záležitosťami, ktoré sú potrebné na vykonávanie dohody, vrátane rozvojovej spolupráce. Výbor pre DHP pri výkone svojich funkcií môže a) zriaďovať a kontrolovať osobitné výbory alebo orgány potrebné na vykonávanie dohody; b) zasadiť v ktoromkoľvek termíne dohodnutom so stranami; c) posudzovať akékoľvek otázky v rámci tejto dohody a prijímať náležité opatrenia pri výkone svojich funkcií; d) prijímať rozhodnutia alebo vydávať odporúčania v prípadoch stanovených v dohode, a e) prijímať zmeny k dohode vrátane zoznamu signatárskych štátov VJA uvedených v prílohe II a ustanovení protokolu 1.

Výbor pre DHP môže podľa potreby preskúmať dohodu, jej vykonávanie, fungovanie a plnenie a predložiť stranám vhodné návrhy na jej zmenu.

¹ Rozhodnutie Rady z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 111, 24.4.2012, s. 1 – 1172).

2.3. Pripravovaný akt výboru

V máji/júni 2019 počas svojho ôsmeho zasadnutia prijme Výbor pre DHP rozhodnutie o zmene určitých ustanovení protokolu 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce (ďalej len „pripravovaný akt“).

Cieľom pripravovaného aktu je aktualizovať ustanovenia týkajúce sa pravidiel pôvodu podľa najnovšieho vývoja a poskytnúť hospodárskym subjektom zjednodušené a flexibilnejšie pravidlá pôvodu prijatím týchto zmien:

- korigendum k článku 6 ods. 2 protokolu 1 k dohode, ktorý sa týka vymedzenia pojmov „ich plavidlá“ a „ich rybárske spracovateľské lode“,
- vloženie nového článku 13 s názvom „Účtovné delenie“ v hlave III protokolu 1 k dohode, aby sa hospodárskym subjektom umožnilo ušetriť náklady využitím tejto metódy riadenia zásob,
- nahradenie článku 14 „Priama doprava“ novým článkom 15 s názvom „Nepozmeňovanie“ s cieľom poskytnúť hospodárskym subjektom väčšiu flexibilitu, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sa majú predložiť colným orgánom dovážajúcej krajiny, keď sa prekládka alebo colné uskladňovanie tovaru s pôvodom uskutočňujú v tretej krajine,
- vloženie nového článku 17 v hlave III protokolu 1 k dohode, aby sa hospodárskym subjektom umožnilo prepravovať cukor rozdielneho pôvodu bez toho, aby cukor skladovali oddelene,
- zmena článku 16 hlavy IV protokolu 1 k dohode, ktorý je teraz prečíslovaný na článok 18, aby sa hospodárskym subjektom poskytla väčšia flexibilita pri dodržiavaní požiadaviek týkajúcich sa dôkazov o pôvode,
- zmeny prílohy II k protokolu 1 s cieľom zohľadniť aktualizácie zavedené od 1. januára 2012 a 1. januára 2017 v nomenklatúre, ktorá sa riadi dohovorom Svetovej colnej organizácie o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru (harmonizovaný systém). Týmito zmenami sa nemenia pravidlá pôvodu. Upravené alebo aktualizované položky HS: ex kapitola 12, ex1211, ex121190, ex3002, 4104 až 4106, 4107, 4109 (vypustená), ex4114, 8485 (vypustená), ex8486 a 8487;
- v nadväznosti na pristúpenie Chorvátska k EÚ je potrebné vykonať zmeny v prílohe IV k protokolu 1 s cieľom doplniť doň chorvátske znenie vyhlásenia v prílohe IV;
- zmena prílohy IX k protokolu 1 k dohode, v ktorej sa uvádza zoznam námorských krajín a území EÚ, s cieľom zohľadniť zmeny v zozname námorských krajín a území v súlade s prílohou II k ZFEÚ, pričom sa berie do úvahy nedávna zmena statusu niektorých území v zozname; uľahčiť tak uplatňovanie ustanovení o kumulácii pôvodu.

Vzhľadom na počet zmien, ktoré sa majú vykonať v protokole 1 k dohode a v prílohách k nemu, je v záujme jasnosti potrebné, aby bol protokol nahradený ako celok.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Protokol 1 týkajúci sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce bol uzavretý v roku 2007. Určité ustanovenia pôvodného protokolu 1 nie sú vzhľadom na najnovší vývoj pravidiel pôvodu aktuálne, čo vedie k prekážkam pri využívaní preferenčného zaobchádzania stanoveného v dohode. Zmeny povedú k zjednodušeniu a umožnia flexibilitu, pokiaľ ide o dodržanie požiadaviek a postupov pravidiel pôvodu. Toto

zjednodušenie uľahčí obchod a zoptimalizuje využívanie preferenčného zaobchádzania pre hospodárske subjekty. Navrhovanými zmenami sa okrem toho podporí regionálna integrácia a hospodársky rozvoj v štátoch VJA tým, že sa subjektom poskytne viac možností na splnenie pravidiel pôvodu.

Zmeny vo výrobkoch (položky a opisy) uvedených v prílohe II k protokolu 1 k dohode sú potrebné na zosúladienie s aktualizáciami Svetovej colnej organizácie vo vydaniach nomenklatúry HS z roku 2012 a 2017 a na zabezpečenie konzistentnosti opisov výrobkov a zatriedenia tovaru s harmonizovaným systémom.

V prílohe IX k protokolu 1 k dohode sa napokon uvádza zoznam zámorských krajín a území EÚ. „Zámorské krajiny a územia“ v zmysle uvedeného protokolu sú krajiny a územia uvedené v prílohe II k Zmluve o fungovaní Európskej únie. Uvedený zoznam by sa mal aktualizovať s cieľom zohľadniť nedávnu zmenu statusu niektorých zámorských krajín a území.

Navrhovaným rozhodnutím sa plnia povinnosti EÚ vyplývajúce z ustanovení dohody.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú *„pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“*

Pojem *„akty s právnymi účinkami“* zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale *„môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“*².

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Akt, ktorý má výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami a bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkami 13, 64 a 68 dohody. Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

² Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2.2. *Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. **Záver**

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. **UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU**

Keďže aktom Výboru pre DHP sa zmení Dočasná dohoda, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu určitých ustanovení protokolu 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dočasná dohoda, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane (ďalej len „dohoda“), bola uzavretá zo strany Únie rozhodnutím Rady 2012/196/ES z 13. júla 2009³ a 14. mája 2012 sa začala predbežne vykonávať.
- (2) Podľa článkov 13 a 68 dohody a článku 44 protokolu 1 k dohode môže Výbor pre DHP prijať zmeny ustanovení protokolu 1 k dohode.
- (3) V *máji/júni 2019*, počas svojho ôsmeho zasadnutia, prijme uvedený výbor rozhodnutie, ktorým sa zmenia určité ustanovenia protokolu 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie vo Výbore pre DHP, keďže pripravované rozhodnutie bude pre Úniu záväzné.
- (5) Určité ustanovenia protokolu 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce, ktorý bol uzavretý v roku 2007, si vyžadujú zmenu s cieľom aktualizovať pravidlá pôvodu podľa najnovšieho vývoja, aby sa hospodárskym subjektom poskytli flexibilnejšie a jednoduchšie pravidlá pôvodu zamerané na uľahčenie obchodu a aby sa zoptimalizovala miera využívania preferenčného zaobchádzania.
- (6) Zmeny vo výrobkoch (položky a opisy) uvedených v prílohe II k protokolu 1 k dohode sú potrebné na zosúladenie s aktualizáciami Svetovej colnej organizácie vo vydaniach nomenklatúry HS z roku 2012 a 2017 a na zabezpečenie konzistentnosti opisov výrobkov a zatriedenia tovaru s harmonizovaným systémom.
- (7) V prílohe IX k protokolu 1 k dohode sa uvádza zoznam zámorských krajín a území EÚ. „Zámorské krajiny a územia“ v zmysle uvedeného protokolu sú krajiny a územia

³ Ú. v. EÚ L 111, 24.4.2012, s. 1.

uvedené v prílohe II k Zmluve o fungovaní Európskej únie. Uvedený zoznam by sa mal aktualizovať s cieľom zohľadniť nedávnu zmenu statusu niektorých zámorských krajín a území,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie na ôsmom zasadnutí výboru, je založená na návrhu aktu výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*